

MEDICAL EMERGENCIES ON BOARD

Every year millions of people get on an aircraft to fly somewhere. There is always a high chance that some of them will need medical attention¹ during the flight. So, what are some of the most common² medical emergencies?

A heart attack is the main cause of in-flight death and the frequent reason for diversions. People with heart disease usually experience chest pains³. In case of cardiac arrest⁴, cabin crew are trained to give CPR⁵ to such passengers. Many airlines also carry defibrillators to restart the heart.

Diversions are often caused by passengers' injuries⁶ due to severe turbulence for example. Passengers often have head injuries due falling baggage from the overhead bins⁷, or scalds⁸ by hot coffee or tea. First Aid Kits are equipped with splints⁹ and bandages to stabilize limbs and plasters for minor cuts¹⁰.

Dry air in the cabin can increase the risk of bronchospasm in flight. Asthmatics should carry inhaler with them – even for mild asthma – and keep it in their hand luggage. Dry air can also lead to dehydration¹¹, especially during long-haul¹² flight. Passengers need to drink more in the air, but they shouldn't drink alcohol, because it makes them even more thirsty¹³.

All doctors agree that long-haul flights are dangerous, as passengers sit without movement for several hours. Blood circulation¹⁴ is slowed down and this can lead to DVT (Deep Vein Thrombosis¹⁵). The clot¹⁶ in the vein can travel to lungs and cause breathing difficulties¹⁷ and even death. So, it is recommended to move legs regularly, keep legs uncrossed and drink plenty of water before, during, and after the flight.

Finally, changes of pressure in flight are dangerous for pregnant women, especially in the late stages of pregnancy¹⁸. There is a risk of preterm labour¹⁹ (a situation, when a woman gives birth to a baby²⁰ earlier than usual). Today, most airlines do not allow pregnant women on board after 36 weeks of pregnancy.

¹ Medical assistance, help

² Распространенный, частый

³ Боли в груди

⁴ Остановка сердца

⁵ Оказывать первичную реанимационную помощь (resuscitation), включая искусственное дыхание (pulmonary) и непрямой массаж сердца (cardio) (CPR – сердечно-легочная реанимация).

⁶ Ранения, повреждения

⁷ Верхние полки для ручной клади (в салоне самолета)

⁸ Ожог (кипятком или паром). (burn – ожог, но в результате действия огня или горячих предметов)

⁹ Шина (мед.)

¹⁰ Незначительные порезы

¹¹ Обезвоживание

¹² [lɒŋ haʊl] Длинный (о расстоянии)

¹³ Испытывающий жажду

¹⁴ Кровообращение

¹⁵ Тромбоз глубоких вен

¹⁶ Тромб

¹⁷ Проблемы с дыханием

¹⁸ Поздние сроки беременности

¹⁹ Преждевременные роды

²⁰ Рожать

Vocabulary

Burns - ожоги

Burn - ожог, scald - ошпаривание, обваривание; Heatstroke - тепловой удар, Sunburn - солнечный ожог

Bleeding - кровотечения

Severe bleeding - сильное кровотечение, Nosebleed - кровотечение из носа, Cut - порез, Graze, abrasion - царапина

Bone, joint and muscle problems - кости, смещения, проблемы с мускулами

Broken (fractured) bone - сломанная кость, Dislocation - смещение, вывих, Muscle cramp - мышечная судорога, Sprain - растяжение, Strain - деформация, Bruise - синяк, Fractured pelvis - смещение костей таза, Squeeze - сдавливание, to get a splinter - раздробить, занозить

Medical emergencies - медицинские непредвиденные случаи

Febrile convulsions, febrile chill - лихорадочный озноб, Diabetic shock - диабетический шок, Epileptic seizure - эпилептический приступ, Stroke - удар, Heart attack - сердечный приступ, contusion - контузия, сильный ушиб, collapse - обморок

Allergic reactions and poisoning - аллергии и отравления

Anaphylactic shock - анафилактический шок, Bite - укус, Sting - ужалить, Food poisoning - пищевое отравление

Respiratory problems - проблемы с дыхательными путями

Asthmatic attack - приступ астмы, Choking - удушье, Panic attack - паническая атака

Symptoms

bleeding - кровотечение	deformity - деформация
intense (extreme) pain - сильная боль	swell - опухоль
inability to use - невозможность использовать	redness - покраснение
bruising - посинение, избиение	blisters - волдыри (водяной)
pale - бледный	bump - шишка
hemorrhage - кровоизлияние, кровотечение	bleed - кровотечение
itch - зуд	colic - реж, колики
inflammation, sore - воспаление	giddiness - головокружение
nausea - тошнота	to have a rash on - иметь сыпь на

Treatment

<ul style="list-style-type: none"> • Resuscitation - реанимация • suffer from (insomnia) - страдать от (бессонницы) <p style="text-align: center;">Bleeding</p> <ul style="list-style-type: none"> • to halt - останавливать • to lay on - накладывать • pressing on - нажатие • bend down (fix) extremities - согнуть (зафиксировать) конечности • to twist plait - скрутить жгут • to stop a wound - остановить кровопотерю • put a plaster (on) - накладывать пластырь • adhesive bandage - пластырь • debris - осколки, обломки • foreign body (object) - инородное тело • anaesthetize - обезболить • sleeping pills - снотворные таблетки • anti-fever pills - жаропонижающ. таблетки • pain relief pills - обезболивающие • antiseptic - антисептик • rubber plait - резиновый жгут • cotton wool - вата 	<p style="text-align: center;">Respiratory problems</p> <ul style="list-style-type: none"> • forced breathing - искусственное дыхание • to clean the windpipe - очистить дыхательное горло • to protect pressing of jaws - предотвратить смыкание челюстей • to restore breathing - восстановить дыхание • Defibrillation - дефибриляция • weak (quick) pulse - слабый (учащенный) пульс <p style="text-align: center;">Broken (fractured) bone</p> <ul style="list-style-type: none"> • support - бандаж • bandage, band - бинт, перевязочный материал, бандаж, жгут • bandage up - накладывать повязку, жгут • apply a splint (to) - накладывать шину • put (smth) in a sling - перевязать, поместить в петлю • pad - подкладка, roller - валик, • to roll up - свернуть, повернуть
---	--